



WEDNESDAY IN EMBER WEEK OF ADVENT

Missa Aurea, The Golden Mass
Advent Votive Mass of Our Lady

St. Mary's Church
110 Bryant Avenue Roslyn, New York
Wednesday, December 16, 2015, 7 pm
Rev. John McCartney, Celebrant

The Mass for the Wednesday in the week before Advent IV, beginning with the Rorate Introit, has the Annunciation for its theme. Slightly adapted, this became, in the Old Rite, the Advent Votive of our Lady and is often celebrated by candlelight, traditionally just before dawn, though it may also be in the early evening.

The Mass of Ember Wednesday is known as the “Missa Aurea,” or Golden Mass, because on this day the Church celebrates the “golden mystery” of the Faith: Mary’s “fiat” at the Annunciation brought about the Incarnation of the Second Person of the Trinity in her womb. Throughout the ages, this Mass has been celebrated with great solemnity.

ENTRANCE HYMN *How bright appears the morning star,*

1. With mercy beaming from afar!
The host of Heav'n rejoices!
O righteous Branch! O Jesse's Rod!
Thou Son of Man, and Son of God!
We too will lift our voices
Jesus! Jesus! Holy, holy! yet most lowly!
Draw Thou near us:
Great Emmanuel! come and hear us!

2. Though circled by hosts on high,
He deigned to cast a pitying eye
Upon his helpless creatures;
The whole creation's Head and Lord,
By highest seraphim adored,
Assumed our very nature;
Jesus, grant us, through thy merit, to inherit,
Thy salvation;
Hear, O hear our supplication.

INTROIT: *Isaias 45: 8; Ps. 18:2*

Intr. I. 

R O-rá-te *cae- li dé- su- per, et nu- bes plu-

ant ju- stum : ape-ri- á- tur ter- ra, et gérmí-net

Sal-va- tó- rem. *Ps.* Cae-li enárrant gló-ri- am De- i : * et

ópe-ra mánu- um e- jus annúnti- at firmamén- tum. Gló-



DROP down dew, ye heavens, from above,
 and let the clouds rain the just:
 let the earth be opened and bud forth a Saviour.
 Ps. The heavens show forth the glory of God:
 and the firmament declareth the work of His hands.
 V. Glory be to the Father.

KYRIE ELEISON Mass VII- Rex Splendens



After the Kyrie eleison is said:

COLLECT

Oremus.
 Flectamus genua.
 Levate.

Let us pray.
 Let us kneel.
 Arise.

PRÆSTA, quæsumus, omnipotens Deus: ut redemptionis nostræ ventura solemnitas, et præsentis nobis vitæ subsidia conferat, et æternæ beatitudinis-præmia largiatur. Per Dominum nostrum.

Grant, we beseech Thee, almighty God, that the coming solemnity of our redemption may both confer upon us assistance in this present life and bestow the rewards of everlasting blessedness. Through our Lord

LESSON: *Isaias 2: 2-5*

IN diebus illis, dixit Isaias Propheta: Erit in novissimis diebus præparatus mons domus Domini in vertice montium, et elevabitur super colles, et fluent ad eum omnes gentes. Et ibunt populi multi, et dicent: Venite et ascendamus ad montem Domini, et ad domum Dei Jacob, et docebit nos vias suas, et ambulabimus in semitis ejus: quia de Sion exhibit lex et verbum Domini de Jerusalem. Et judicabit gentes, et arguet populos multos: et conflabunt gladios suos in vomeres, et lanceas suas in falces. Non levabit gens contra gentem gladium: nec exercebuntur ultra ad prælium. Domus Jacob, venite, et ambulamus in lumine Domini Dei nostri.

IN those days, the Prophet Isaias said: In the last days the mountain of the Lord shall be prepared on the top of the mountains, and it shall be exalted above the hills, and all nations shall flow unto it. And many people shall go, and say: Come and let us go up to the mountain of the Lord, and to the house of the God of Jacob, and He will teach us His ways, and we will walk in His paths: for the law shall come forth from Sion, and the word of the Lord from Jerusalem. And He shall judge the Gentiles and rebuke many people: and they shall turn their swords into ploughshares, and their spears into sickles. Nation shall not lift up sword against nation: neither shall they be exercised any more to war. O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the Lord our God.

GRADUAL: *Ps. 23: 7, 3, 4*

TOLLITE portas, principes, vestras: et elevamini portæ æternales: et introibit Rex gloriæ. Quis ascendit in montem

LIFT up your gates, O ye principal gates: and the King of glory shall enter in. Who shall ascend

Domini? aut quis stabit in loco
sancto ejus? Innocens manibus et
mundo corde.

*into the mountain of the Lord? or
who shall stand in His holy place?
The innocent in hands and clean
of heart.*

COLLECT

FESTINA quæsumus, Domine,
ne tardaveris, et auxilium no-
bis supernæ virtutis impende;
ut adventus tui consolationibus
sublevantur, qui in tua pietate
confidunt: Qui vivis et regnas.

Hasten, we beseech Thee, O
Lord, tarry not: and grant
us the help of Thy heavenly power,
that they who trust in Thy loving
kindness may be relieved by the
consolations of Thy coming: Who
livest and reignest.

EPISTLE: *Isaias 7:10-15*

IN diebus illis: Locutus est Do-
minus ad Achaz, dicens: Pete
tibi signum a Domino Deo tuo in
profundum inferni, sive in excel-
sum supra. Et dixit Achaz: Non
petam, et non tentabo Dominum.
Et dixit: Audite ergo domus Da-
vid: Numquid parum vobis est,
molestos esse hominibus, quia
molestis estis et Deo meo? Prop-
ter hoc dabit Dominus ipse vobis
signum. Ecce virgo concipiet, et
pariet filium, et vocabitur nomen
ejus Emmanuel. Butyrum et
mel comedet, ut sciat reprobare
malum, et eligere bonum.

IN those days the Lord spoke to
Achaz, saying: Ask thee a sign
of the Lord thy God, either unto
the depth of hell, or unto the height
above. And Achaz said: I will not
ask, and I will not tempt the Lord.
And He said: Hear ye therefore, O
house of David: Is it a small thing
for you to be grievous to men, that
you are grievous to my God also?
Therefore the Lord Himself shall
give you a sign. Behold a Virgin
shall conceive and bear a Son, and
His Name shall be called Emman-
uel. He shall eat butter and honey,
that He may know to refuse the
evil, and to choose the good.

GRADUAL: *Ps. 144: 18, 21*

PROPE est Dominus omnibus
invocantibus eum, omnibus
qui invocant eum in veritate. Lau-
dem Domini loquetur os meum:
et benedicat omnis caro nomen
sanctum ejus.

THE Lord is nigh unto all them
that call upon Him, to all that
call upon Him in truth. My mouth
shall speak the praise of the Lord:
and let all flesh bless His holy
Name.

GOSPEL: Luke 1: 26-28

IN illo tempore: Missus est Angelus Gabriel a Deo in civitatem Galilaeæ, cui nomen Nazareth, ad Virginem desponsatam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David, et nomen Virginis Maria. Et ingressus Angelus ad eam, dixit: Ave gratia plena: Dominum tecum: benedicta tu in mulieribus. Quæ cum audisset, turbata est in sermone ejus: et cogitabat qualis esset ista salutatio. Et ait Angelus ei: Ne timeas, Maria, invenisti enim gratiam apud Deum: ecce concipies in utero, et paries filium, et vocabis nomen ejus Jesum. Hic erit magnus, et Filius Altissimi vocabitur, et dabit illi Dominus Deus sedem David patris ejus: et regnabit in domo Jacob in æternum, et regni ejus non erit finis. Dixit autem Maria ad Angelum: Quomodo fiet istud, quoniam virum non cognosco? Et respondens Angelus, dixit ei: Spiritus Sanctus superveniet in te, et virtus Altissimi obumbrabit tibi. Ideoque et quod nascetur ex te Sanctum, vocabitur Filius Dei. Et ecce Elizabeth cognata tua, et ipsa concipit filium in senectute sua: et hic mensis sextus est illi, quæ vocatur sterilis: quia non erit impossibile apud Deum omne verbum. Dixit autem Maria: Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum.

At that time the Angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee, called Nazareth, to a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David, and the virgin's name was Mary. And the Angel being come in, said unto her: Hail, full of grace: the Lord is with thee: blessed art thou among women. Who having heard, was troubled at his saying: and thought with herself what manner of salutation this should be. And the Angel said to her: Fear not, Mary, for thou hast found grace with God: behold thou shalt conceive in thy womb, and shall bring forth a son, and thou shalt call His name Jesus. He shall be great, and shall be called the Son of the Most High, and the Lord God shall give unto Him the throne of David His father; and He shall reign in the house of Jacob for ever, and of His kingdom there shall be no end. And Mary said to the Angel: How shall this be done, because I know not man? And the Angel answering, said to her: The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee. And therefore also the Holy which shall be born of thee shall be called the Son of God. And behold thy cousin Elizabeth, she also hath conceived a son

in her old age; and this is the sixth month with her that is called barren; because no work shall be impossible with God. And Mary said: Behold the handmaid of the Lord, be it done to me according to thy word.

OFFERTORY: *Isaias 35: 4*

CONFORTAMINI, et iam nolite timere: ecce enim Deus noster retribuet iudicium: ipse veniet ut salvos nos faciet.

LORD, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob: Thou hast forgiven the iniquity of Thy people.

OFFERTORY MOTET *Dixit Maria* Hans Leo Hassler

*Dixit Maria: Ecce ancilla Domini,
fiat mihi secundum verbum tuum.*

*Mary said: Behold the handmaid of the Lord,
be it done to me according to thy word.*



SECRET

ACCEPTA tibi sint, quæsumus, Domine, nostra jejunia: quæ et expiando nos tua gratia dignos efficiant, et ad sempiterna promissa perducant. Per Dominum nostrum.

May our fasts, we beseech Thee, O Lord, be acceptable unto Thee, and by expiating our sins, make us worthy of Thy grace, and bring us to Thine everlasting promises. Through our Lord.

PREFACE DIALOGUE

D

Omi-nus vo-bis-cum. R̃. Et cum sp̃i-ri-tu tu- o.

Ÿ. Sur-sum corda. R̃. Habé-mus ad Dómi-num.

Ÿ. Grá-ti- as agá-mus Dómi-no De- o nostro. R̃. Dignum et

iustum est.

COMMON PREFACE

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem maiestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Coeli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelibrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

It is truly meet and just, right and for our salvation that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, eternal God: through Christ our Lord. through Whom the Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

PATER.  FILIUS.
SPIRITUS  SANCTUS

SANCTUS Mass VII- Rex Splendens
(ALL KNEEL when bell is rung three times.)

VIII XI. s.

S An-ctus, * San- ctus, San- ctus Dómi-nus

De- us Sá- ba- oth. Ple-ni sunt caeli et ter-

ra gló-ri- a tu- a. Ho- sánna in ex-cél-

sis. Be- ne-dí- ctus qui ve- nit in nómi-ne Dó-

mi-ni. Ho- sánna in ex-cél- sis.

CANON MISSAE
(ALL STAND when the priest chants the words
"Per omnia saecula saeculorum.")

PATER NOSTER
Congregation sings only the concluding "*Sed libera nos a malo.*"

AGNUS DEI Mass VII- Rex Splendens

VIII XV. s.

A - gnus De- i, *qui tol- lis peccá-ta mundi :



mi-se-ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis
 peccá-ta mundi : mi-se-ré- re no- bis. Agnus
 De- i, * qui tol-lis peccá- ta mun-di : dona no- bis
 pa- cem.

*Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.
 Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue
 and is not usually distributed in the hand.*

COMMUNION ANTIPHON: *Isaias 7:14*



E C-ce virgo * concí-pi- et, et pá- ri- et
 fí-li- um : et vo- cá- bi- tur no-men e- ius
 Em- má- nu- el. *T*

*Behold, a virgin shall conceive, and shall bear a Son,
 and His name shall be called Emmanuel*

COMMUNION HYMN

Creator Alme Siderum Richard Burchard, arr.

POSTCOMMUNION COLLECT

SALUTARIS tui, Domine, munere satiati supplices deprecamur: ut, cujus lætamur gustu, renovemur effectui. Per Dominum nostrum.

OLORD, we humbly beseech Thee, that being filled with the gift of Thy salvation, we may be renewed by the effect of that which we taste with joy. Through our Lord.

DISMISSAL Mass XV



I-te, missa est. *Go, the Mass is ended.*

Deo, gratias. *Thanks be to God.*

MARIAN ANTIPHON

5.

Alma * Redemptóris Máter, quae pérvia caéli

pórta mánes, Et stélla má-ris, succúre cadénti, súr-

gere qui cúrat pópu-lo: Tu quae genu-ísti, natúra

mi-ránte, tú-um sánctum Geni-tó-rem Vírgo pri-us ac

posté-ri-us, Gabri-é-lis ab óre súmens illud Ave,

peccató-rum mí-se-ré-re.

*Kindly Mother of the Redeemer, who art ever of heaven
The open gate, and the star of the sea, aid a fallen people,
Which is trying to rise again; thou who didst give birth,
While Nature marvelled how, to thy Holy Creator,
Virgin both before and after, from Gabriel's mouth
Accepting the All hail, be merciful towards sinners.*

CLOSING HYMN
O Come, Divine Messiah (Venez, divin Messie)

O come, divine Messiah!
The world in silence waits the day
When hope shall sing its triumph,
And sadness flee away.

Refrain
Sweet Savior haste;
Come, come to earth,
Dispel the night and show your face,
And bid us hail the dawn of grace.

O come, divine Messiah!
The world in silence waits the day
When hope shall sing its triumph,
And sadness flee away.

Shalt come in peace and meekness,
And lowly will Thy cradle be;
All clothed in human weakness
Thy majesty we'll see.

